

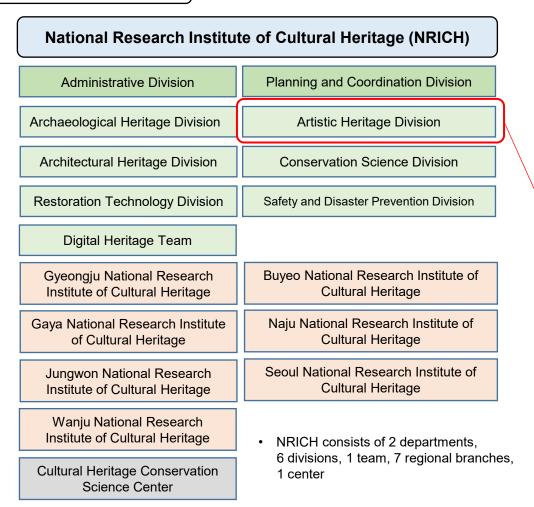
# Contributing Data on 400 Korean Artists to ULAN

Yoo, Hyemin Artistic Heritage Division

National Research Institute of Cultural Heritage, Republic of Korea

October 24th 2024

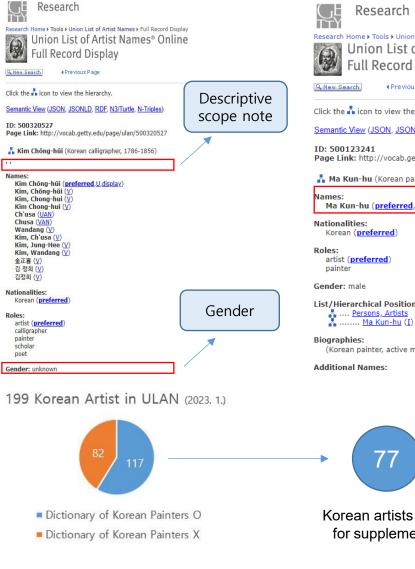
# Korea Heritage Service



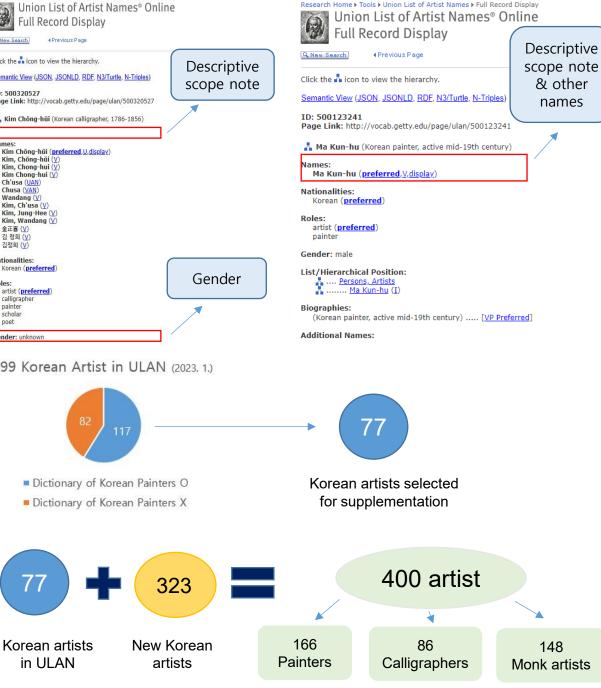


- NRICH was established in 1969 to research, excavate, and restore Korean cultural heritage
- The Artistic Heritage Division has built an extensive database over many years on various Korean traditional arts and cultural heritage, including paintings, crafts, epigraphs, among others. The division has also published numerous encyclopedias and research books on Korean art in various fields

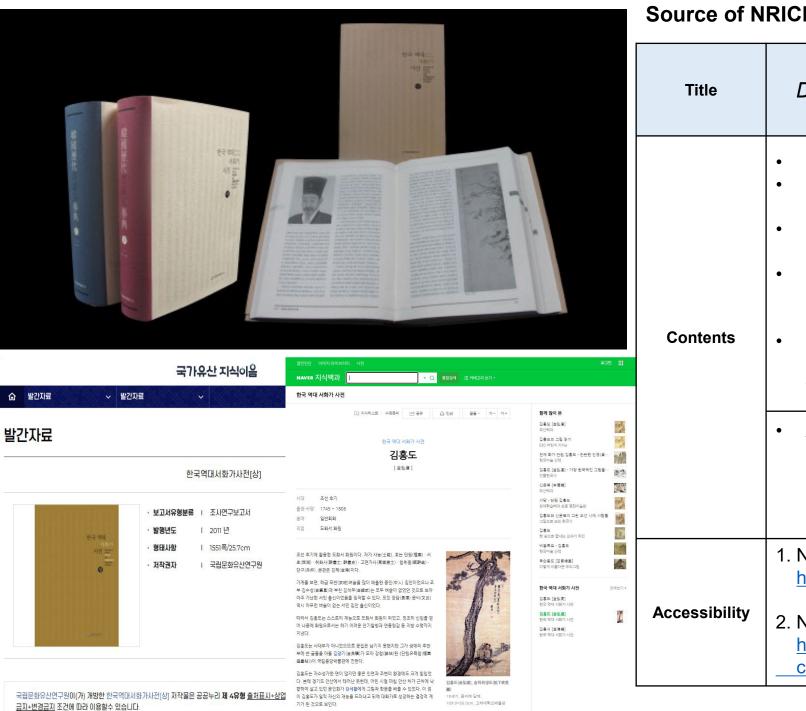




in ULAN



- In January 2023, 199 Korean artists were available for search in Getty ULAN
- Out of the 199 Korean artists, 117 were included in the Dictionary of Korean Painters and Calligraphers through the Centuries, which was published by NRICH in 2011
- Some of the 117 Korean artists could be supplemented with additional information, including names in Korean Hangul, Hanja characters, Revised Romanization of Korean, McCune-Reischauer Romanization, and other fields such as gender, descriptive scope note, etc.
- NRICH selected 77 individuals out of 117 Korean artists from ULAN, along with 323 new artists from the *Dictionary*, based on their content. The selection followed the order of the list of figures in the *Dictionary*
- 400 Korean artists
  - = 77 Korean artists in ULAN + 323 New Korean artists
  - = 166 painters, 86 calligraphers, 148 monk artists



# Source of NRICH's Contribution

Title	『한국역대서화가사전(韓國歷代書畵家事典)』 Dictionary of Korean Painters and Calligraphers through the Centuries
Contents	<ul> <li>Published by NRICH in 2011, 2 vol</li> <li>Published after 5 years (2007-2011) of proofreading, editing, and review</li> <li>Participants were scholarly experts in art history, including 130 authors</li> <li>Reference: Over 3,000 primary sources, dictionaries, genealogies, directories, newspapers, catalogs, reports, and scholarly works were used</li> <li>Contains biographies of 2,260 artists (including painters, calligraphers, and monk artists) who were active from the Three Kingdoms period (1 BCE) to 1945</li> <li>Artist's Name (actual name, name in the family register, nickname, courtesy name, pseudonym, posthumous name, etc.), dates of birth and death, gender, familial or social relationships, artistic and social career, list of artworks</li> </ul>
Accessibility	<ol> <li>National Heritage Knowledge Link <u>https://Portal.nrich.go.kr/kor/indiex.do</u></li> <li>Naver Knowledge Encyclopedia <u>https://terms.naver.com/list.naver?cid=63765&amp;</u> <u>categoryld=63765</u></li> </ol>

계별단<sup>#범위#</sup>에 이름이 기록되었고, 1843년 효 현왕후학중의 비의 빈전혼전도감孝經王后端殷親政部 퇴에서 글자 다듬는 일을 담당하였다. 1844년과 1850년에 각각 『선원보략』을 수정하는 일에서 인찰을 담당하였는데, 전첩지前途知로 기록되 어 있다. 1851년 철종과 철인왕후의 가례도감트 宗西仁后嘉韓都監에서는 일방 화원으로 참여했고, 같은 해 순조와 순원왕후 · 문조와 신정왕후 · 효 정왕후에게 존호를 올리기 위한 존승도감純祖純 光后文祖神貞后孝定后尊崇都監에서 옥책에 금칠을 했 다. 1855년 문조의 수릉報憶을 옮기는 천봉도감 文祖經產運奉都監에서 광중塘中의 명정銘匠을 보획 했고, 1857년 순원왕후순조의 비의 빈전혼전도감 純元王后所段連股部監에서 관의 장식과 보 그리는 임을 담당했다. 1863년 신정왕후역중의 비·효정

### Preferred name, years of birth and death

윤5월 73세<u>의 나</u>이에 화사군관却時軍官으로 지방 에 파견되었 백효은

### 김시 金禔 | 1524~1593

조선 중기에 활동한 문인이자 화가이다, 자는 계수책원, 호 는 양송당<sup>進松堂</sup>,양송헌<sup>進松</sup> 新・양舎거사電松居士・취면部 ■, 본관은 연안프로이다, 부친 은 좌의정을 🔨 김안로 🐲 이며, 김기과 형이고 소 그 김식술城 소자 립으로 유명

Non-preferred name (courtesy name, pseudonym etc.)

### 부친 김안. 四死되자 : Biography of artist 일생을 보

냈으며 15

훈된 점으로 미루어 당시 명성이 높던 선비 화 가로서 궁중의 그림 그리는 일에도 참여한 듯 하다, 이이후백의 동생인 이우후백와 함께 금강 산을 유람한 일화가 전해 온다. 이황책문의 『퇴 계집過溪襲』에는 소그림에 대한 찬문이 실려 있 다. 최립해꼬의 시문, 한호@##의 글씨와 더불어 당대의 삼절三絕로 일컬어졌다. 숙종 때 문인화 가 윤두서가 안견에 버금가는 화가로 평가하였 듯이, 김시는 16세기 후반의 화단에서 영향력 이 컸던 화가였다. 현재 남아 있는 작품이나 전 칭 작품 등을 보면 산수·인물·소 그림·화조 등 여러 분야의 회화에 뛰어난 재질을 발휘하 였다. 특히 안견파 화풍支堅超畵風과 절파계 화풍 浙逝系畫風의 산수화를 잘 그렸는데, 전자는 (한 립제설도寒林游寫圖》(미국 클리블랜드미술관 소 장), 후자는 (동자견려도童子幸騙圖)(삼성미술관

라는 사람을 위해 그렸다는 관 지該歲가 있는 (한림제설도考 林善骂圖>는 눈 쌓인 겨울 경치 를 묘사한 것으로 안견과 화풍 의 전통을 보여준다. 한쪽 종 반부에 치우친 편파구도, 넓 게 확산된 공간개념, 나무들 의 표현에 보이는 해조묘법물 瓜描法, 나무와 정자가 있는 근 경의 언덕, 먼 산들 위에 줄지 어 서 있는 바늘 모양의 나무 등의 표현은 조선 초기 이래의 안견과 화풍을 따른 것이다. 그러나 거꾸로 매달린 듯한 주 산의 모습이나 흑백의 대조가 심한 근경의 언덕 등의 표현은 명나라에서 전해진 절과 화풍 과 깊은 연관이 있다. 이러한 특징을 지닌 〈한림제설도〉는 조선 초기 안견파 화풍을 위주 로 하고 명나라에서 들어온 절 과 화풍을 약간 가미하여 제작 된 것으로 조선 중기 산수화의 경향을 예시한 작품이라 할 수 있다.

리움 소장)가 대표적인 작품

이다, 1584년 안사확安土효이



〈한림제설도〉와 달리 〈동자견려도〉에서는 절파계 화풍이 적극적으로 구사되었다. 〈동자 견려도〉는 조선 중기의 산수화 중에서 절파계 화풍을 보여주는 가장 이른 작품으로 잘 알려 은 김시의 뛰어난 묘사력과 함께 뚜렷한 절파계

화풍을 드러내었다. 비스듬히 솟아오른 모습 의 주산主山, 주산의 표현에서 두드러진 흑백의 대조, 화면 전체에 보이는 강하고 거친 필묵법, 증대된 인물과 동물의 비중 등은 절파계 화풍의 특징적인 표현이다. (한립제설도)와 (동자견려 도>는 같은 김시의 작품이면서 뚜렷한 화풍의 차이를 보여주는데, 이러한 작품 경향은 조선 중기 산수화의 복합적인 양상을 예시한 것으로 평가된다. 즉 조선 초기의 안견과 화풍이 계승

되는 한편 새로이 절과 화풍이 전래되어 유행하 는 조선 중기 산수화의 흐름에서 김시의 작품은 과도기의 선도적인 역할을 수행하였으며 후대 의 화가들에게 많은 영향을 준 것이다. 특히 절 파계 화풍의 경우 이흥直幸興举, 이경윤幸慶風



**주요작품 | 寒林穆雪圖 | 董子奉驢圖 | 牧牛圖 |** 

독특하게 발전되었다. 박해훈

조선 초기의 문인으로 생육신이자 서예가이다.

속명은 시습<sup>時間</sup>, 승명<sup>학</sup> 은 설감<sup>목</sup> 이다. 호는

客 基東峰, 対 む 자油 寒子, 増 산 対 은 智山湖障, 刹

세응發世論, 매월당袖月並 등을 사용하였다. 이조

판서에 증직되었고, 시호는 청간공淸解公이다.

본관은 강릉江域으로 신라의 왕자 김주원金周元

후예이며, 고려 시중侍中 김태현全台並의 후손이

黃牛圖 | 夏山暮雨圖 | 牛背渡河圖

김시습 金時習 | 1435~1493







다, 부친은 음사時社로 충순위忠時時를 지낸 김일 성金日省이며, 모친은 선사仙經 장씨强氏이다. 1435년 한성에서 태어났다. 21세에 탈속服俗 하여 떠돌다가, 47세 때인 1481년 환속하여 안 씨安氏 부인을 얻어 아들을 낳았으나 오래지 않 아 처자가 축자 다시 방랑하며 뛰어난 문장으로

만애 글을 깨우치고 세 살에 능히 시를 지었고, 5살에 『중용』, 『대학』 등을 두루 통하여 신동神童 으로 불렸다. 세종이 직접 만나보고 장성할 날 을 기대하였다고 하며 '오세동자五歲童子'라 일컬 어졌고, 문종 때 이미 문명호점이 드높았다. 삼 각산三角山 중흥사重興寺에서 공부하던 1455년 수 양대군세조이 단종屬宗을 폐위했다는 소식을 듣 고 수락산의 절에 들어가 승려가 되어 법명을 설잠=목이라 했다. 양주의 수락산, 수춘書#, 춘 천의 사탄향史命號, 동례가의 섬악산 · 한계산후 減山, 월성의 금오산金紫山 등을 떠돌며 세속의 울분을 문장으로 펼쳤다. 의론은 유가儒家의 종 지를 잃지 않았고, 선교尋歌에 밝았으며, 원나라 설현管턱에게 도가를 전수받았다.

59세를 입기로 세상을 떠났다. 태어난 지 8개월

김사습, 한림제철도, 1584

### 져 있다. 개울을 전너지 않으려고 고집을 부리 는 나귀의 고삐를 당기며 안간힘을 쓰는 어린 동자의 모습을 산수를 배경으로 표현한 이 그림

일세를 풍미하였다. 흥산理由 무량사 ## 추에서

408 | 朝國團代書畫家事典 0

# **NRICH's Contribution**

- Subject ID\* 77 Korean artists in ULAN
- Name (preferred and non-preferred names)\*
- Descriptive Scope Note
- Associative Relationship
- 0 to 2 relationships per artist

Places in TGN

400 artists

Ancestors\*

٠

- Subjects Sources\*
- Subjects Contributor\*
- Roles\* 1 to 5 roles per artist
  Events Period of king's reign
- Biography Preferred Display Biography \*
  - Nationality\*
  - Gender\*
  - Years of Birth and Death \*
  - Places of Birth and Death

Туре	s of name	Languages	of name
Preferred	Non-preferred	Transliteration	Hangul, Hanja
Actual name	Nick name, Pen name, Courtesy name, Pseudonym, Posthumous name (for King)	Revised Romanization of Korean, McCune-Reischauer Romanization	Hangul, Hanja
Ex) Ma Gunhu	Ex) Baekin, Yangchon	Ex) Ma Gunhu, Ma Kunhu	Ex) 마군후, 馬君厚

- NRICH has provided 4 to 13 names for each artist
  - Actual name (Revised Romanization, McCune-Reischauer, Hangul, Hanja)
  - Non-preferred name (Revised Romanization, McCune-Reischauer, Hanja)
- \* Revised Romanization of Korean:

The official South Korean language Romanization standard for Korean

\* McCune-Reischauer Romanization:

The romanization system that was widely used in Korea before the Ministry of Culture and Tourism's proclamation of the "Revised Romanization of Korean" in 2000

		-						1.000					014	NGRT 198(A	1,   기둥(기	타				AJ	AK	AL	AM	AU	AP	AQ	AK	AV	AW	AX	BA BC	RD	BE	BF	BG	BH	RI RI	BK	BL
연번	이름(대표) Term (Preferred)	이름(대표) 로마자	Getty ULAN 매균	이름(한문) Term (Additiona <sup>h</sup>	이름(자) Term (Additione <sup>h</sup>	이름(자) 로마자 ▼	Getty ULAN 매균	이금(호) Term (Additional)	이름(호) 로마자	Getty ULAN 매균	이름(기타1) Term (Additione <sup>h</sup>	이공(기타1) 로마자 미 ▼	H코 s	s(네표) 호) 출처1 출저 ource Source Page ▼ Page	1) 출저 Source Page		Biography •	성별 (남/역) Gend=	관련자1 Gender Associative Relationships (Type)																				
1	가서일	Gaseoil	Kasõil	加西端	x	x	x	x	x	x	x	x	X F	0.134 X		7세기 전반 활동	active first half of 7th century	남	male X																				
2	가진	Gajin	Kajin	假真	x	х	x	x	x	x	x	x	X p	x.135 X	x	18세기 후반 활동	active second half of 18th century	남	male 관련자의 조수 (가진은 두훈의 조수)					x NP	x NP	x NP					NP Term								
з	각성	Gakseong	Kaksöng	覺性	장원燈∎	Jingwon	Chingwön	백암碧厳	Byeokam	Pyŏgam	x	x	X F	p.136 p.136	5 X	1575-1660	1575-1660	낭	male X				x NP	Term 2	Term 2	Term 2	x NP	v ND v	ND v							۲N	VP x NP		
4	각천	Gakcheon	Kakch'ŏn	覺天	$\left( \right)$							_	1	0.136 X	x	18세기 전반 활동	active first half of 18th century	남	male 관련자의 조수 (각천은 의겸의 조수)	ADDITIC NAL			Term 2	Lang 1	Lang 1	Lang 1	Terr			~ .						VP Term 2 Ter urce 1 Full So	2000	x Non Preferred	
5	각종	Gakchong	Kakch'ong	<b>9</b> 18		4	400	Ko	real	n ar	tist	S'	ę	0.137 X	х	18세기 중반 활동	active mid 18th century	남	ma	INAL	Preterred	Term 2 Languag	e 1 1	Туре	Speech	Status	Fla	2	100	) k	Core	an a	rtists	S	Contraction of the second	ation Pa		Term 3	x NP Term 3 Language 1
100	71.00		and an and a second											0.139 p.139		1395-1459			-			korean (Hangu	l) P	NA	NA	NA	С		- <b> </b> -	4_	1				mary of Kore NR	UCH, Dictiona	915	直過	73668/Korean (Hanja)
6	강석덕	Gang Seokdeok	Kang Söktök	姜碩德	사업		da	ta ir	n NI	$\mathbf{XIC}$	HS			p.139 p.139	J X	1395-1459	1395-1459	8	ma (강의 박은 강의안의 부모		가지말	669/Korean (Hangu	l) P	NA	NA	NA	С		as	ita	in ti	าe U	LAN		mary of Kore NP	ICH, Dictiona	134	加西燈	73668/Korean (Hanja)
7	강세황	Gang Sehwang	Kang Sehwang	姜世晃	광지								¢.	p.140 p.140	x	1713-1791	1713-1791	낭	male 관련자의 스승 (강세황은 김홍도의 스승		가진	73669/Korean (Hangu	l) P	NA	NA	NA	С								mary of Kore NR		135	假具	73668/Korean (Hanja)
710							ç	spre	ads	shee	⊇t _						active second		과러자이 조스		각성	73669/Korean (Hangu	l) P	NA	NA	NA	C	sta	an	da	rd s	prea	dshe	eet	mary of Kore NR	UCH, Dictiona	136	覺性	73668/Korean (Hanja)
8	강운	Gangun	Kangun	構云			<u> </u>	pio	uuu				F	0.148 X	X	18세기 후반 활동	half of 18th century	冶	male (강운은 쾌윤의 조수)		각천	73669/Korean (Hangu	l) P	NA	NA	NA	C	••••				0.00			onary of Kore NRI	UCH, Dictiona	136	覺天	73668/Korean (Hanja)
9	강이오	Gang lo	Kang lo	美佛五	성순화									0.151 p.151	X	1788-1857	1788-1857	남	male 관련자의 친구 (강이오는 김정희의 친구		각총	73669/Korean (Hangu	l) P	NA	NA	NA	C 🔪								ctionary of Kore NRI	ICH, Dictiona	137	覺賜	73668/Korean (Hanja)
								noma.	rooong									_		+	강석덕	73669/Korean (Hangu	l) P	NA	NA	NA	С	NA N	A V	NA	NRICH	2503000375/NRICH	IN 210	0186422 NRICH, D	Dictionary of Kore NRI	UCH, Dictiona	139	姜碩德	73668/Korean (Hanja)
10	강진	Gang Jin	Kang Jin	美酒	진여進汝	Jinyeo	Chinyõ	대산對山	Daesan	Taesan	x	x	X P	p.154 p.154	4 X	1807-1858	1807-1858	남	male 관련자의 손자 (강진은 강세황의 손자)		강세황	73669/Korean (Hangu	l) P	NA	NA	NA	С	NA N	A V	N	NRICH	2503000375/NRICH	I N 210	0186422 NRICH, D	Dictionary of Kore NR	UCH, Dictiona	140	姜世晃	73668/Korean (Hanja)
	강진희	Gang Jinhee	Kang Chinhũi	姜瑞熙	진오進五	lino	Chino	청운菁雲	Cheongun	Ch'öngun		v	v .	0.154 0.154		1851.8.121919	1851.8.12		male 관련자의 동료		강운	73669/Korean (Hangu	l) P	NA	NA	NA	С	NA N	A V	NA	NRICH	2503000375/NRICH	N 210	0186422 NRICH, D	Dictionary of Kore NRI	ICH, Dictiona	148	講云	73668/Korean (Hanja)
	014	Going Jinniee	Kang Chillinu	2.'SM	CT/ET	51/10	Galillo	0278	Cheoligun	caroligui	^	^	~ •			1051.0.12.1919	1919	-	(강진희는 안중식의 동료		강이오	73669/Korean (Hangu	l) P	NA	NA	NA	С	NA N	A V	NA	NRICH	2503000375/NRICH	N 210	0186422 NRICH, D	Dictionary of Kore NRI	UCH, Dictiona	151	姜彝五	73668/Korean (Hanja)
12	강필주	Gang Pilju	Kang P'ilchu	姜弼周	x	х	x	위사渭士	Wisa	Wisa	x	x	X F	P.156 P.156	5 X	1852.10.20 1932.9.13.	1852.10.20 1932.9.13.	낭	male 관련자의 협동자 (강필주는 채용신의 협동자		강진	73669/Korean (Hangu	l) P	NA	NA	NA	С	NA N	A V	N	NRICH	2503000375/NRICH	N 210	0186422 NRICH, D	Dictionary of Kore NRI	UCH, Dictiona	154	姜溍	73668/Korean (Hanja)
									-	-					-				Constant of the ball balls of the	+																			

? Help

•

Record Type: Person

### Research

TΤΥ me > Tools > Union List of Artist Names > Full Record Display Union List of Artist Names® Online Full Record Display

Previous Page Q New Search

Click the 📩 icon to view the hierarchy.

Semantic View (JSON, JSONLD, RDF, N3/Turtle, N-Triples)

ID: 500320527 Page Link: http://vocab.getty.edu/page/ulan/500320527 King Children hold (Vanada and Sanahan 1706 1056)

Names: Kim Chöng-húi ( <u>preferred, U, display</u> ) Kim, Chöng-hui ( <u>V</u> ) Kim, Chong-hui ( <u>V</u> ) Ch'usa ( <u>UAN</u> ) Ch'usa ( <u>UAN</u> ) Wandang ( <u>V</u> ) Kim, Jung-Hee ( <u>V</u> ) Kim, Vandang ( <u>V</u> ) 출표를 ( <u>V</u> ) 김 정희 ( <u>V</u> ) 김 정희 ( <u>V</u> ) Nationalities: Korean ( <b>preferred</b> )		
Roles: artist (preferred) caligrapher painter scholar poet Gender: unknown		

( <sub>E</sub>	Research
TTY	

Research Home + Tools + Union List of Artist Names + Full Record Display Union List of Artist Names® Online 0 Full Record Display

Q New Search Previous Page

Click the 📩 icon to view the hierarchy.

### Semantic View (JSON, JSONLD, RDF, N3/Turtle, N-Triples

ID: 500320527 Page Link: http://vocab.getty.edu/page/ulan/500320527

Kim Jeonghui (Korean painter and calligrapher, 1786-1856)

Note: Kim Jeonghui was a renowned literati painter, calligrapher, and epigraphist from the late Joseon Dynasty. He emphasized the convergence of poetry, caligraphy, and painting and the traditional concepts of the caligraphic spirit (munja hyang) and scholarly spirit (seogweon gi) in his caligraphic works. The most famous figure in the history of Korean calligraphy, Kim developed a distinctive style known as "chusache". He was also famed for ink-and-wash landscape paintings and ink orchid paintings that embodied a literary spirit and drew upon his distinct calligraphic style. The art and thinking of Kim Jeonghui exerted an influence on middle-class calligraphers and painters such as Jo Huiryong and Heo Ryeon and on royal family members and high-ranking officials, including Yi Haeung (Great Regent Heungseon) and Gwon Donin,

Names:	C9
Kim Jeonghui (preferred, C, V, display, Korean, transliterate	ed-P,NA)
Kim Chŏng-hŭi (U)	
Kim Chönghŭi (V,Korean, transliterated,NA)	
Kim Chong-hui (V)	
Kim, Chŏng-hŭi (V)	
Kim, Chong-hui (V)	
Ch'usa (UAN,Korean, transliterated,NA)	
Chusa (VAN, Korean, transliterated, NA)	
Wandang ( <u>V,Korean, transliterated,NA</u> ) Kim, Ch'usa (V)	
Kim, Jung-Hee (V)	
Kim, Wandang (V)	
Wonchun (V,Korean, transliterated,NA)	
Wönch'un (V,Korean, transliterated,NA)	
金正喜 (C,V,Korean (Hanja)-P,NA,U)	
김 정희 (V)	
김정희 (V,Korean (Hangul)-P,NA)	
元春 (V.Korean (Hania),NA)	
秋史 (V,Korean (Hanja),NA)	
阮堂 ( <u>V,Korean (Hanja),NA</u> )	
Nationalities: Korean ( <u>preferred</u> )	
Roles:	
artist (preferred)	
calligrapher	
painter	
scholar	
poet	
poet epigrapher public officer / government official	

## **Result and Plan for the End of 2024**

- NRICH has contributed 400 Korean artists' data to ٠ ULAN, and it has been online since last April
  - NRICH is currently working on contributing additional information on other Korean artists to ULAN later this year